

# 美國全真通訊

The Great Tao Foundation of America

Bi-Monthly Review

Jan. / Feb. 2017

點傳師賜導

## 佛說彌勒下生經（二）

陳正夫 Joseph J.F. Chen

佛告阿難：汝還就坐，聽我所說，彌勒出現，國土豐樂，弟子多少。善思念之，執在心懷。是時，阿難從佛受教，即還就坐。

佛陀告訴阿難尊者說：你起來，回到你的座位上坐好吧！聽我來告訴你們，彌勒佛將來下生出現在這世界的時候，其國土富饒，百姓過著豐衣足食的情況，他有多少求道歸依的乾坤道親等。希望你們好好地聽著，切實牢記在心裡不可忘記。這時，阿難尊者順從佛陀的指示，即從地上站起來，回到自己的座位上坐著。

爾時，世尊告阿難曰：將來久遠，於此國界，當有城郭，名曰雞頭。東西十二由旬，南北七由旬，土地豐熟，人民熾盛，街巷成行。

這時，佛陀告訴阿難尊者說：漫長很遠的將來，在目前我們所住的這個國界內將會出現一座城市，這座城市叫做雞頭。它的東西長十二由旬（每一由旬約二十華里，即二百四十華里），南北寬七由旬（約一百四十華里）。這個國家土地肥沃，五穀豐收，人丁興旺，大街小巷，井然有序，交通順暢。

爾時，城中有龍王，名曰水光。夜雨香澤，晝則清和。是時，雞頭城中有羅剎鬼，名曰葉華，所行順法，不違正教。每伺人民寢寐之後，除去穢惡，諸不淨者，又以香汁而灑其地，極為香淨。

這時，守護這個城市的龍王，名叫水光。每個晚上他都用芳香的水為雨灑淨城裡，所以白天空氣清爽，舒適宜人，城中百姓心情自然開朗，精神愉快，安和樂利。這時，雞頭城裡，出現了一個羅剎鬼，叫做葉華，他與一般的羅剎鬼不同，他的面貌不像一般的羅剎鬼那麼令人害怕，他的所行所為是照著佛法，所說合於正理，而不違背正教。每當夜闌人靜，城中的人就寢之後，他就出現在城中，為大家清除各種污穢和不淨的東西，又以芳香的水灑掃地面，使街道乾淨整潔，處處香氣芬芳。

阿難！當爾之時，閻浮提地，東西南北十萬由旬。諸山河石壁皆自消滅。四大海水，各據一方。時閻浮地，極為平整，如鏡清明。舉閻浮地內，穀食豐

賤，人民熾盛，多諸珍寶。諸村聚落，雞鳴相接。

阿難啊！到了那個時候，我們現在所住所生活的這個世界，土地寬闊，東西南北各有十萬由旬（約二百萬華里）。地面上所有山川河流峭壁懸崖，都將自然消失。整個地球境內，平平坦坦，無有高下。閻浮提世界的四周，四大海洋，各處一方，海邊風平浪靜。那時，大地非常平坦整齊，好像是用玻璃鏡子鋪排而成，清雅亮麗，明耀輝映。整個世界境內，物產豐盛，五穀豐收，價格平宜，百姓豐衣足食，安居樂業，人口眾多，大家有剩餘的錢購買種種珍貴寶物。各村里鄉鎮，敦親睦鄰，部落連成一氣，靈雞報曉，彼此都可以聽到，好似世外桃源。

是時，弊華果樹枯竭，穢惡亦自消滅，其餘甘美果樹，香氣殊好者，皆生於地。

那時，這個世界上，到處春風吹拂，萬物欣欣向榮發育生長，樹木看不到枯萎的果樹和花草，各種污穢不淨的產物也自動消失滅跡。大地上到處長著美味可口的果實與令人心曠神怡的鮮花，氣味芬芳鮮豔可供奉仙佛的美好果物，皆生於地。

爾時，時氣和適，四時順節。人身之中，無有百八之患。貪欲、瞋恚、愚痴，不大殷勤。人心均平，皆同一意，相見歡悅，善言相向。言辭一類，無有差別，如彼鬱單越人而無有異。

那時，氣候舒適宜人，春夏秋冬和調。眾生也沒有108種煩惱和錯誤的見解。沒有貪瞋痴等導致產生惡業，產生種種惡果的根本煩惱。「殷」是重修。「勤」是勤行善法。那時眾生的心，遵照教法所說去修行，一心無二意，人們見面時都身心喜悅，談吐舉止，文質彬彬，善言善語互動。那時的人，用的是同一種言語和共同的辭彙，沒有差別，彼此都能聽得懂，就好像那生活在鬱單越洲的眾生一樣。也就是沒有不當欺騙、邪而不正的辭句。彼此同心同德，與佛無異，皆大歡喜。

\*\*\*下期續載

## 天緣佛堂

溫詠鳳

「幸福根源」課題，請羅煥瑜講師與大家分享：人類的一切努力之目的，在於獲得幸福。對幸福的定義，眾說紛紜，不能一概而論，我們放眼望去，俗世間，熾熱地追求名利、權位、欲望，比比皆是。社會上，身處高位者：往往是爾虞我詐、勾心鬥角、你爭我奪，請問有幸福嗎？一般紳士、名人，虛有其表，卻天天喝西北風，為金錢而煩惱，內心糾結痛苦，不足為外人道，談何幸福？

原來幸福存在於每個人的內裡心態之一份滿足感、成就感，也在於精神、物質兩方面的充實。再說：痛苦如果換來的是認識真理、堅持真理，就應該自覺地欣然承受，只有那個時候，痛苦才將化成幸福，缺點得到糾正，錯誤得到補救，是最大的幸福矣！

幸福就是自然、隨意，不要刻意安排去打點，往外尋尋覓覓……例子：男主人整日忙碌業務，抵家之後，賢內助已備妥晚膳；一家老少圍桌進餐，共敘天倫；幸福已突顯其中，人人內心裡真正的知足常樂就已獲得一切「幸福」——內向、寬厚、無私乃是其三大因素。今夕參班，法喜充滿，彼此珍惜緣份，攜手修、辦道，矢志追求「真理」。探索人生的意義，體會生命的價值，就必須去追尋能使自己值得獻出之一股精神力量。同時領悟到人生意義，在於付出，而非索取；如何把渺小的自我提升、擴大作為人生目標來創造。創景就在那裡，只要目標、方向正確，懷著希望、切實下苦功的全神投入。奮鬥過程，始終秉承著那點歡喜心的欣賞享受，已經是走在幸福的軌道上。

這世界上，沒有幸福的秘訣。有人說：「成功就幸福」，基於成功出自其努力，克服虧欠，戰勝殘缺，追求當中，其心態是正

確的。換言之，萬一是追不到、求不得，屢番努力，仍未達預期成效，就要從各種層面去探討，某種程度上，它不存在徒勞無功之挫折、失落感而是心態的運轉，淡然、坦然地樂於接受現實。所謂：成固可喜，敗亦欣然！我們應該理解明白到真正的人生，只有在經過艱苦、卓絕的奮鬥之後，纔能實現。內裡正蘊含著幸福的涵意：堅忍與剛毅啊！謹此，共同學習並仔細分析師尊對幸福諭示：

- (一) 擁有歡喜心，感恩心。
- (二) 摒除惡言，離諸對待。
- (三) 站穩崗位，盡己本份。
- (四) 包容不同意見者。
- (五) 莫箇刻意要改變對方。
- (六) 必要的認命、安命、立命。
- (七) 不與眾生結惡緣。
- (八) 毋施示強橫佔有慾。
- (九) 感知：常樂我靜——「常」是不變，「樂」是愉悅，「我」是指這假體，「靜」是清靜。
- (十) 修道人必要改脾氣，去除毛病。

結論：人的心態要克服，纔能談得上幸福。對於世上一些財富、權勢、榮譽、名望……外在追求，都不是幸福。奉勸大家莫被那些排場、璀璨光環、炫目的誘惑罩住。因為黑暗，所以要燃燈。修道人走在身、心合一的路途上，藉外界來磨煉自己。廣結善「因」善「緣」，重視因緣果報的智慧。不僅自己幸福，也予別人帶來希望和幸福。須知幸福愈與他人共享，它的價值愈增加。我們有必要建立正確的人生觀——積極做好事，找到生命的樂趣，乃是人生唯一可靠的幸福。

2017丁酉雞緣巧合，大道弘展！

祝愿：家家美滿、人人幸福！



## 道化人生

# 智的美德

杜梅瑞

有句話說「善念時時生，慧命時時增」。我們的妙智慧是本自俱有，不生不滅，不增不減，慧命是永久流長的。那為何又說善念生出時會增長我們的慧命，並且增長我們的智慧呢？若以十法界來說，有四個解脫法界（諸佛法界，菩薩法界，緣覺法界，聲聞法界）和六道（天道，人道，修羅道，畜生道，餓鬼道，地獄道），當我們心存善念時，不但幫助我們不落入人道之下，並且幫助我們提升到天人法界，甚至最高到諸佛法界。以這觀點來說，我們的慧命就增長了提升了。修道的目的就是希望能解脫生死，不再輪迴。我們要好好的修心，才能提升到天人法界回兜率天，更進一步的，如果我們能修到萬德具足，修好五常，有成佛之心，三覺行圓，可以提升到諸佛法界。

我們修道修心。求道就可得到我們的智慧妙心。智慧就像是一口井，一口井是取之不竭，用之不盡，你去用它，它也不見得減少，你不去動它，它也不會增加，但久而不用，它就變成一口死井了。要如何運用我們的妙智慧呢？首先要了解智的美德有五，那就是博，知，達，命，窮。

（一）博：就是我們做學問，學道要廣，要寬，要能博古之學而時時習之，活到老學到老，時常能溫故知新，來啟發我們的良知良能，如此而行，則萬物之理自然流通。我們要如何做到《中庸》的五步功夫呢？那就是博學之，審問之，慎思之，明辨之，篤行之。為學如金字塔能廣大還要能高深。然而我們研究經典要一門深入，精深後再求廣博。對所有事物要多審查而且要多問，我們要學習孔子的不恥下問，要謹慎思考後才能明辨是非真假，最後才知道要如何實實在在的去做。篤的意思就是你所做所為的事情都有敬在裡面，言行合一叫篤。因此我們來道院聽了很多道理後最重要的是要能篤行，抱道奉行。

（二）知：知者，智慧也，就是用良知良能判斷是非善惡。要真知不是假知，有真知

就有智慧。老子在《道德經》裡感慨的說，知道「道」的人實在太少了，道是如此的寶貴，吾言甚易知甚易行，天下莫能知莫能行。如今我們得到了我們的良知良能，就如同懷了一塊寶玉，大家要好好珍惜它。另一層的解釋，知者，知止也。《大學》說：「大學之道在明明德，在親民，在止於至善」，知止而後有定，有了目標後就能穩定下來，定靜安慮的功夫，在於致其良知。而要達到最好的境界，那就要精益求精，好又更好。每天不停的進步，改進，才能達到至善的境界。

（三）達：達者，達觀也，就是能通達事理，真理，逆來順受，不為外物所蒙蔽，外景所迷惑。對凡事要能想得開看得透。在我們道院的溫國基點傳師是一位很達觀的人，他熱心服務，笑容滿面，我們道院最前面的那尊彌勒佛記得剛請來時，外表還沒有那麼光亮，在溫國基點傳師要歸空的前幾個月，他想完成磨亮這尊彌勒佛，所以他就親自帶著一台機器回道院不停的磨這尊佛像，楊老點傳師一直請他回去休息，他還是堅持完成磨亮這尊彌勒佛。我們的溫國基點傳師觀透了世間的無常，他無畏施的精神和為道奉獻的精神，如今永遠存留在我們的心目中。子曰：「君子上達，小人下達」意思是說君子的心，高明博厚；而小人心，迷昧天性。我們要有正確的人生觀，才能有智慧的走完我們的人生。

（四）命：命者，自性也。《大乘經》上常常把我們的自性比喻成大海，我們的本性像大海一樣，我們每一個人是這大海裡頭的一個水泡。大海裡有大水泡和小水泡，有一天，小水泡就問大水泡我們到底在哪裡呢？大水泡就告訴小水泡，我們就在大海裡。小水泡就把自己打破後，才發現我就在大海裡，跟著整個大海融成一體。這個故事告訴我們，當我們迷在小我時，我們的身心是執著的，而當我們打破小我時，跟著法界融為一體時自性無所不在，恒沙諸佛同一體，我們現在就在自己的自性裡。而一般人的通病就是放不下自我，有太

多的我，做什麼事都先想到自己，如能打破我執，破我相則能開悟見性。

壽命與慧命有何不同呢？一般人的壽命是有期限的，短暫的，而老前人的大德慧命永流長。我們本性中有什麼寶物要將其率性而行，行仁義禮智信，把仁義禮智信無時無刻的去發端出來，而且在進退中，要能合宜。每一個人都有自己的天職，人要好命，要得到上天的福報，就要盡天職率性而行。

（五）窮：窮就是徹底，是格物致知的意思。對真理徹底的追求，沒有盡頭，是造就自我。窮則獨善其身，達則兼善天下。獨善其身是內王的功夫，而兼善天下則是外王的功夫。盡性是讓本性充分發揮光明，能看清事理真假和真相並且有妙智慧，是內德充分發揮的表現。所以一但窮理盡性，就豁然貫通。六祖

慧能從五祖弘忍那兒得到真傳後，經過十幾年的隱道。有一天六祖在聽印宗法師講課，一陣風吹來，印宗法師問和尚們到底是風動還是幡動，這時爭議就來了，一個和尚說是風動，另一個和尚說是幡動。六祖說：「不是風動，不是幡動，是仁者心動」。六祖對事情的真相看得如此的透徹，他已經修到了窮理盡性，是謂知命，到達了一理通，萬理徹的境界。

以上所談到智的美德包含了這麼多的含義和道理。後學覺得我們一定要牢記博，知，達，命，窮這五個字，並且將它運用到我們的日常生活中。抱道奉行，日新又新，重做新民，一旦悟解心開，智慧大開，最後就能到達彼岸。

## 通告

### 美國全真通訊改為雙月刊

陳點傳師指示，西元2017年元月起，美國全真通訊改為雙月刊，在單數月份出刊。謹此通告。

### 美國全真道院活動預告：

1. 美國全真道院除舊佈新大掃除——2017年1月15日，星期日早上9點開始。

請向羅日成學長登記清潔負責區。並在當天早上9點前回來道院，一同參與大掃除。

2. 美國全真道院除夕夜「Potluck團圓晚餐」——2017年1月27日，星期五

團圓晚餐定於6點開飯，8點結束。歡迎回來用餐的道親都準備一道菜，共襄盛舉。

3. 美國全真道院彌勒祖師掌天盤獻香典禮——2017年1月27日，星期五

晚上9點開始獻供。典禮預定在10點左右完成。請道親回來道院燒頭香。道院並準備有

一貫道基礎忠恕統一訂作的紅包袋，要送給道親吉祥如意，一整年都有好運氣。

4. 美國全真道院正月初二新春團拜——2017年1月29日，星期日

新春團拜活動預定在早上10點開始，11點的時候有中國傳統的舞獅表演。道院並備有免費素齋午餐。歡迎道親邀請親朋好友一同回來全真道院歡渡新年，同沾喜氣。

### 【全真讀書會/修心養身班】

全真道院將於2017年3月2日起，開辦一個「讀書會/修心養身班」

時間：每週(四) 9:30AM - 2:00PM

宗旨：培養讀書風氣，冀以進德修業

班程：書文閱讀〈道德經〉、健身體

操、烹飪學習

請各位道親踴躍報名，報名參加者，請繳交班費，以做為午餐香積費用。學員必須分組輪值準備午餐，以及分組輪值值日生，以保持佛堂莊嚴潔淨。

# Platform Sutra

## Escape and Emergence

*By Derek Lin*

Huineng continued to be pursued by disciples who wanted to capture him, force him to give up Bodhidharma's robe and bowl, and inflict some kind of punishment on him. Fortunately, he came across a group of hunters in the wilderness. They kept their distance from the noisy disciples who scared away the game, so Huineng was more than glad to join them.

Huineng became part of the group and remained with them for the next fifteen years. He did not hunt with them, but made himself useful in taking care of other duties. When they chatted between hunts and the opportunity presented itself, he would speak of Buddhist dharma for anyone willing to listen.

For Huineng, life with the hunters was a balance between their means of livelihood and his sense of compassion. They would often set traps and ordered Huineng to watch them. He took on this responsibility without protest, but when animals were caught, he would release them whenever he could. Likewise, when meals were being prepared, he would cook vegetables along with meats. If others asked, he would say he liked eating the vegetables — which was quite true.

One day, Huineng sensed it was time for him to emerge from hiding and begin the work of disseminating dharmic teachings. He said goodbye to the hunters, and made his way to a temple in Guangzhou. A Zen Master by the name of Yinzong was speaking, so Huineng sat with the monks, listening to the teaching on the Nirvana Sutra.

A wind was blowing across the temple, and a flag fluttered. One of the monks, observing this, remarked: "The wind is moving."

Another monk, observing the same thing, said: "No. The flag is moving."

The first monk repeated himself more forcefully, but the second monk refused to budge. The two started going back and forth, and their disagreement quickly escalated. As they raised their voice at each other, Huineng suddenly spoke: "It is not the wind moving, nor the flag moving. It is your mind that is moving."

A hush came over the crowd. Everyone was stunned by the insight. The crucial thing in life was not the external events, but the internal thoughts about what was happening. In just a few words, Huineng cut through all the intellectual arguments — and pointed out one simple truth.

### The Tao

The irony was lost on the pursuers. Despite following a spiritual path that advocated compassion and peace, they were driven by rage as they went after Huineng. This gap between beliefs and actions should be a reminder for all of us. We need

greater awareness in keeping our words and deeds consistent.

To Huineng, compassion was not just talk. He held on to his beliefs — vegetarianism and the preservation of life — even when it wasn't easy or convenient to do so. He was also pragmatic in adjusting to his reality. He would preach the dharma to the hunters every now and then, but he did not try to force his beliefs on them or pass judgement on how they lived.

The story about the wind, the flag and the mind is one of the most well known in the Zen tradition. It may seem simple, but it actually contains a world of wisdom for us to unpack.

To note that the wind is moving is to acknowledge the constant change in nature. This is the most elemental level of physical awareness. Animals need it to survive, because it is a basic requirement of life. We need it too, not just for survival but also to discern patterns in nature.

To note that the flag is moving is to acknowledge the connection between cause and effect. Just as the movement of the wind causes the flag to flutter, many things in our environment affect one another. In fact, nothing is truly isolated. Every cause generates one or more effects; every effect can be traced by to some sort of cause.

Huineng understood the above and took it another step further. Neither of the monks was wrong. Each of them had a valid position, and that was why they refused to back off. Huineng saw the truth that eluded them. Noting a change in nature was a function of the mind. Noting a cause-and-effect relationship was also a function of the mind. The thinking, active mind was the commonality between the two. This was even more true when the two monks started going back and forth. Indeed, their assertions and rebuttals required much movement of the mind from both of them!

Ultimately, everything that happens in the environment has meaning only in terms of the mind. At the first monk's level, we want to know what is happening. At the second monk's level, we want to know how it may affect us, directly or indirectly.

Huineng's level is the domain of Zen, which is the mind contemplating and reflecting on itself. What is the nature of this internal consciousness that is noting external events and asking questions? How is it that we can observe ourselves observing? What is the causes that lets us notice the cause-and-effect connections of the world?

The closer we get to the source of these questions, the clearer we perceive our original nature. The truth is not so much that we possess consciousness. The truth is we are consciousness — an awareness... awaiting awakening.

*For more discussions on the Tao, please visit [www.TrueTao.org/](http://www.TrueTao.org/)*



## 全真道院週日班班程表

開班時間：每週日10:30AM- 12:30PM

日 期	班 長	道寄韻律	道化人生	專題講座	點傳師賜導
01/01/2017	新年元旦長週末停班				
01/08/2017	余月華	林心正	道義問答：郭詩永	修道感言：林心正	陳正夫
01/15/2017	除舊佈新大掃除				
01/22/2017	賴科瑾	溫潔芳	信：杜梅瑞	一貫道義：陳正夫	郭詩永
01/29/2017	正月初二新春團拜				

全真道院經典研究英文班 (Tao Study Group 10:30AM~12:30PM)	負責人 (Moderator)
	林信价 (Derek Lin)

全真道院兒童讀經班班程表	內 容	負 責 人
	道德經、中文教學	陳淑敏、杜梅瑞

全真道院道德培育班幼兒班班程表	內 容	負 責 人
	百孝經、禮節、學中文	吳振龍

## 全真道院辦道輪值表

日 期	01/01 ~ 01/07	01/08 ~ 01/14	01/15 ~ 01/21	01/22 ~ 01/28	01/29 ~ 02/04
輪值點傳師	徐翠好	陳正夫	郭詩永	徐翠好	陳正夫

## 全真道院午獻香/辦道負責人員

日 期	01/08/2017	01/22/2017	01/29/2017
坤	高子評、陳敏儀	鄭淳湊、鄭淳優	陳心詒、陳品蓉
乾	陳宣霖、陳柏叡	吳振龍、司徒建烽	陳恩弘、黃欽進
辦道前準備工作	組 長：黃秀孟 組 員：陳心詒、陳品蓉、鄭淳湊、鄭淳優		

天緣佛堂	01/12/2017 (十二月十五)	把握金線	講師：陳正夫 點傳師	班長：陳靜嫻	點傳師賜導：陳正夫
	01/28/2017 (正月初一)	新春團拜		班長：譚羣光	點傳師賜導：郭詩永

## 全真道院天廚清潔輪值表

日 期	01/08/2017	01/15/2017	01/22/2017	01/29/2017
天廚組長	吳依筠 符美燕	林貞伶 陳秀珍	陳靜嫻 阮氏幸	武詩竹 史振英

## 櫃檯輪值表

日 期	負 責 人
01/08/2017	楊阿晟
01/22/2017	李良玉
01/29/2017	鄭末子

## 全真道院週日班班程表

開班時間：每週日10:30AM- 12:30PM

日 期	班 長	道寄韻律	道化人生	專 題 講 座	點傳師賜導
02/05/2017	史振英	余月華	九盞心燈：溫潔芳	彌勒法門：林宏容	陳正夫
02/12/2017	陸 煒	溫潔芳	知足常樂：賴科瑾	彌勒真經：陳淑敏	郭詩永
02/19/2017	李良玉	陳靜嫻	求道真義：溫詠鳳	大 學：郭詩永	陳正夫
02/26/2017	孫 賢	余月華	知止意誠：羅孟軍	性理心法：黃東山	郭詩永

## 全真道院經典研究英文班 (Tao Study Group 10:30AM~12:30PM)

負責人 (Moderator)  
林信价 (Derek Lin)

## 全真道院兒童讀經班班程表

內 容  
道德經、中文教學

負 責 人  
陳淑敏、杜梅瑞

## 全真道院道德培育班幼兒班班程表

內 容  
百孝經、禮節、學中文

負 責 人  
吳振龍

## 全真道院辦道輪值表

日 期	02/05 ~ 02/11	02/12 ~ 02/18	02/19 ~ 02/25	02/26 ~ 03/04
輪值點傳師	郭詩永	徐翠好	陳正夫	郭詩永

## 全真道院午獻香/辦道負責人員

日 期	02/05/2017	02/12/2017	02/19/2017	02/26/2017
坤	吳鑽娟、黃文瑛	陳靜嫻、黃謙慈	陳品蓉、羅巧鳴	李良玉、李美鈴
乾	陳彥宏、黃家隆	陳卓逸、賴科瑾	陳柏翰、陳柏叡	羅日成、史振英
辦道前準備工作	組 長：鄭末子		組 員：陳 敏、李良玉、李美鈴	

## 全伶佛堂地方班班程表

日 期	星 期	班長／道寄韻律	題目／講師	點傳師賜導
02/25/2017	六	盧清明	見賢思齊：林達雄	陳正夫

<b>天緣佛堂</b>	02/11/2017 (正月十五)	上 善 若 水	講師：羅孟軍 講 師	班長：吳玉萍	點傳師賜導：陳正夫
	02/26/2017 (二月初一)	立 德 立 言	講師：郭詩永 點傳師	班長：史振英	點傳師賜導：郭詩永

## 全真道院天廚清潔輪值表

日 期	02/05/2017	02/12/2017	02/19/2017	02/26/2017
天廚組長	林金珠 林勤娟	陳 敏 孫 賢	吳依筠 符美燕	林貞伶 陳彥宏

## 櫃檯輪值表

日 期	負 責 人
02/05/2017	楊阿晟
02/12/2017	李良玉
02/19/2017	鄭末子
02/26/2017	楊阿晟



美國  
洛杉磯

全真道院

The Great Tao Foundation of America

11645 Lower Azusa Road., El Monte, CA91732 U.S.A.

Tel: 626.279.1097 · Fax: 626.279.1098

Non-Profit  
Organization  
Presorted STD  
U.S. Postage  
**PAID**  
El Monte, CA  
Permit Number 437

Return Service Requested

# 懺悔大乘真悟忍 除邪行正即無罪

～ 六祖惠能 ～

西元二〇一七年一月一日

發行人：陳正夫

編輯組：吳鑽娟·林信价

發行所：美國洛杉磯全真道院

地 址：11645 Lower Azusa Road., El Monte, CA91732

電 話：626.279.1097 · 傳 真：626.279.1098

網 址：www.with.org (一貫道世界總會)

www.GreatTao.org (全真中文)

www.TrueTao.org (全真英文班)

www.TaoUSA.org (美國一貫道總會)

